**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 112 (1994)

Heft: 3

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Geistig das Bauen vorwegnehmen

Sind Sie ein Analytiker und streben Sie nach gedanklichem Vorsprung? Ist der integrale Neuund Erneuerungsbau im Wohnungs- und öffentlichen Bauwesen Ihr bisheriges berufliches Tätigkeitsfeld? Sind Sie Architekt HTL oder dipl. Bauleiter? Sind Sie routiniert im Umgang mit EDV? Lieben Sie die Teamarbeit und anspruchsvolle Kundenwünsche? Suchen Sie eine Veränderung und wollen Sie eine neue Arbeitsdisziplin im gesamten Projektmanagement kennenlernen?

Bei uns sind Sie willkommen als

# Sachbearbeiter in der Kalkulation und Planung

Für die Erweiterung unserer Kundendienstleistungen bauen wir unsere Abteilung aus. Sind Sie interessiert, nähere Informationen zu erhalten? So richten Sie Ihre Bewerbung an unseren Herrn G. De Nardo.

AG HEINR. HATT-HALLER Generalunternehmung ZÜRICH Postfach, 8022 Zürich, Tel. 01/461 16 50, Fax 01/463 19 51

# Inserieren Erfolg! Stetes bringt

Wir sind ein bekanntes, mittelgrosses zweisprachiges Ingenieurbüro in Freiburg und bearbeiten anspruchsvolle Projekte im Tief- und Siedlungsbau, speziell in der Wasserversorgung und Aufbereitung.

Wir suchen einen zweisprachigen

# dipl. Bauingenieur ETH

Sie sollten über eine 10jährige Erfahrung in den obenerwähnten Sachgebieten verfügen und Verhandlungs- und Organisationsfähigkeiten mitbringen.

Wir bieten Ihnen verantwortungsvolle Tätigkeiten und gute Anstellungs- und Sozialleistungen. Eine Mitbeteiligung in der Geschäftsführung ist erwünscht.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an das Ingenieurbüro Bruderer AG, Rue St-Pierre 6A, 1700 Freiburg.

Die Herausforderung: Bauprojekte ganzheitlich anpacken. Das Ziel: Die Lebensqualität der Menschen verbessern. Die Motivation: Trends setzen und führend sein. Im führenden Unternehmen für integrierte Bauplanung des Kantons Aargau.

Im Zukunftsbereich Computer Aided Design sind wir Trendsetter in der Schweiz.



Hochbauzeichner(in)/ Konstrukteur(in) Sie bieten:
Abgeschlossene
Hochbauzeichner-Lehre, Selbständigkeit und
einige Jahre
Praxis in Ausführungsplanung und
Devisierung. EDVFlair und Initiative
zur Weiterentwicklung unseres
CAD-Systems.

Wirbieten: Eine interdisziplinäre, abwechslungsreiche Tätigkeitmit umfassender CAD-Ausbildung, viel Spielraum für Eigeninitiative in unserem freundlichen Architektur-Team sowie gutes Salär und Aufstiegsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich herausgefordert und motiviert? Herr Lanz freut sich auf Ihre Bewerbung!



Gähler & Partner AG
Badstrasse 16, CH-5400 Ennetbaden, Tel. 056-20 95 11

# Hoch- und Brückenbau

Die Projektierung von Neubauten und die Werterhaltung bestehender Bauwerke stellen hohe Anforderungen an die fachliche Kompetenz. Als jüngerer

# dipl. Bauingenieur ETH

mit einigen Jahren Berufserfahrung erhalten Sie die Gelegenheit, anspruchsvolle Aufgaben selbständig zu bearbeiten und Verantwortung zu tragen. Sie, Dame oder Herr, sind flexibel, begeisterungsfähig, schätzen Teamarbeit und den direkten Kontakt mit Kunden.

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung.

# Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG Forchstrasse 395, 8029 Zürich



# Dauerstelle

Die Liebe zur BAU-Ausführung ...

Als bekannter Generalplaner bietet mein Auftraggeber Gesamtlösungen für alle Bereiche anspruchsvoller Bauvorhaben an. Zur Betreuung vorwiegend industrieller und kommunaler Projekte suchen wir einen engagierten, ca. 25–35jährigen

# **Bauleiter**

(Hochbauzeichner, Bautechniker oder Architekt)

- Als rechte Hand des Projektleiters tragen sie Verantwortung für die Submission und Bauleitung bis zur Abrechnung. Sie arbeiten mit bei der Erstellung von Kostenvoranschlägen.
- Sie bringen einige Jahre Erfahrung mit (Ausführung/Architekturbüro/GU) sowie Interesse an EDV-Anwendung aber auch Teamgeist und Begeisterungsfähigkeit.
- Es handelt sich um ein renommiertes Unternehmen in Zürich, das Ihnen gute Sozialleistungen und interessante Perspektiven für Ihre berufliche Entwicklung anbietet.

Rufen Sie für eine Vorabklärung an oder senden Sie Ihre Bewerbung an meine Adresse in Aarau. Diskretion ist garantiert. Ein persönliches Gespräch können wir in Zürich vereinbaren.

Herbert Fend, Ing. HTL, Industrie + Technik Manpower, Postfach, 5001 Aarau Tel. 064/23 14 14

**DL3** 

MANPOWER

Ihr Beziehungsnetz



# Hochbauamt des Kantons Zürich

Für unsere Stabsabteilung suchen wir eine(n)

# Oekologen/Oekologin mit Bauerfahrung

Aufgabengebiet:

- Fördern des ökologischen Bauens auf dem Sektor öffentlicher Bauten und Anlagen
- Beratung und Ausbildung unserer Baufachleute
- Kontrolle der realisierten Bauten

Anforderungen:

- Abgeschlossenes Studium als Oekologe (Umwelting./-chemiker o.ä.)
- Einige Jahre Erfahrung im Hochbau und evtl. in einer öffentlichen Verwaltung
- Selbständige, überdurchschnittlich belastbare Persönlichkeit
- Verhandlungsgeschick

Wir bieten Ihnen ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt und fortschrittliche Sozialleistungen. Arbeitsort in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofs Zürich. Eintritt März/April 1994 oder nach Vereinbarung.

Wenn Sie Näheres über diese Arbeit und über uns erfahren möchten, rufen Sie doch einfach unseren Herrn P. Birchmeier, Leiter der Stabsabteilung, Tel. (01) 259 29 50, an.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an:

Hochbauamt des Kantons Zürich Personalbüro, Walchetor, 8090 Zürich In unser Büro für Hoch- und Tiefbau im Kanton Baselland suchen wir jüngeren

# Bauingenieur ETH oder HTL

**Unsere Anforderungen** 

- Interesse und eventuell Erfahrung im allgemeinen Tiefbau und konstruktiven Ingenieurbau
- Erste Erfahrungen in Bauphysik
- Kenntnisse in EDV (Cubus, Messerli usw.)

## Wir bieten:

- angenehmes Team
- gemütlicher Arbeitsplatz
- nach Einarbeitung selbständige Arbeitsweise
- angemessene Entlöhnung

Bewerbung mit Unterlagen unter Chiffre SIA 1956 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Das Amt für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft des Kantons Bern (GSA) betreut und vollzieht zahlreiche wichtige Aufgaben im Bereich des Umweltschutzes. Zur Verstärkung unseres Teams in der Abteilung Grundwasserschutz, Deponien und Materialentnahmen suchen wir

# eine Geologin einen Geologen

mit Hochschulabschluss



für die Betreuung des kantonalen Altlastenprogramms. Sie haben Erfahrung auf dem Gebiet der Altlastenuntersuchung und -sanierung, sind wenn möglich zweisprachig (deutsch und französisch) und verfügen über eine hohe Leistungsbereitschaft, Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsge-

Die Stelle mit einem Beschäftigungsgrad von 100% soll ab 1. April 1994 oder nach Vereinbarung besetzt werden. Sie bieten Ihnen eine selbständige, verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit. Bewerbungen von Frauen sind uns besonders willkommen.

Der Arbeitsplatz im Verwaltungsgebäude Reiterstrasse in Bern ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Gleitende Arbeitszeit und Personalrestaurant sind selbstverständlich.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Foto bis am 21. Januar 1994 an die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personaldienst, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Auskunft erteilt Herr Dr. Jean-Pierre Clément, Abteilungsvorsteher, unter Tel. Nr. 031/633 38 63.

# Ingenieurschule beider Basel Abteilung Architektur

# Dozentinnen/Dozenten für Architektur

Zweijährige Lehraufträge für die Jahre 1994/96 resp. 1995/97. Schulbeginn jeweils anfangs November.

Die Tätigkeit umfasst:

Planung und Führung eines Jahreskurses im Team. Begleitung der Projektarbeiten. Koordinationsaufgaben im Rahmen des fächerübergreifenden Projektunterrichts. Zeitlicher Aufwand ca. 1/2 Pensum.

Unsere Anforderungen sind:

- Motivation zur Lehrtätigkeit
- Praktische Berufserfahrung (Entwurf und Konstruktion)
- Kooperative, selbständige Arbeitsweise
- Alter zwischen 30-40 Jahre
- Lehrerfahrung als Assistentin/Assistent oder an einer Berufsschule von Vorteil

Schriftliche Bewerbungsunterlagen sind bis 15. Februar 1994 zu richten an:

Ingenieurschule beider Basel Michael Alder, Dozent für Architektur Gründenstrasse 40 4132 Muttenz

Wir sind ein Ingenieurbüro mittlerer Grösse in der Oltner Innenstadt mit vielfältigen Aufgaben. Kommunaler Tiefbau, Sanierungen, Ingenieur-Hochbau in Stahl, Stahlbeton und Holz, aber auch Aufgaben in der Raum- und Verkehrsplanung, im Umweltbereich, im Wasserbau und in der Siedlungsentwässerung zählen zu unserem Arbeitsspektrum.

Zur Ergänzung unseres Teams im Massivbau suchen wir einen

# Bauingenieur

mit einigen Jahren Erfahrung als rechte Hand der Geschäftsleitung

sowie einen

# Bauingenieur

zur statischen und konstruktiven Bearbeitung von anspruchsvollen Ingenieurbauten

Es macht Ihnen Spass, in einem Team mit kollegialem Arbeitsklima mit viel Selbständigkeit zu arbeiten. Modernste EDV-Anlagen stehen für die Bewältigung der interessanten und vielfältigen Aufgaben zur Verfügung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wenn ja, schicken Sie die Kurzunterlagen, die wir vertraulich behandeln, an unser Büro oder rufen Sie unseren Herrn M. Frey an.



4600 Olten, Leberngasse 1, Tel. 062 - 32 86 86/Fax 062 - 32 14 86



#### Dort arbeiten, wo andere Ferien machen

Wir sind ein junges dynamisches Team in einem Ingenieurbüro mit hohem Auftragsvolumen und brauchen auf den 1. März 1994 Verstärkung.

#### Gesucht wird Tiefbauzeichner

Unser Büro liegt in einer wundervollen Skiregion. Für einen wintersportbegeisterten Tiefbauzeichner der ideale Arbeitsort.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

W. Egger Ing. AG, Mettlen, 3780 Gstaad

# Stellengesuche

# **Bauingenieur HTL (42)**

mit 5 1/2 Jahren Auslanderfahrung, tätig als Ausbildungsberater in einem Bundesförderungsprojekt in Indonesien, mit guten Englischund EDV-Kenntnissen sucht interessante Herausforderung ab Mitte April 94 in den Bereichen Organisation oder technische Weiterbildung. Raum Toggenburg – Rapperswil – St.Gallen bevorzugt.

Angebote unter Chiffre SIA 1955 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

# **Bauingenieur HTL**

mit langjähriger Erfahrung in Unternehmung, Projektierung und Bauleitung (allg. Tiefbau, Nationalstrassenbau und Untertagebau), dynamisch und kostenorientiert, derzeit Ausbildung als Wirtschaftsingenieur STV, sucht neue, interessante Aufgabe (Eintritt Frühjahr 1994).

Kontakt bitte unter Chiffre SIA 1954 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## **Bauingenieur ETH**

mit langjähriger Erfahrung in Projektierung und Bauleitung (allg. Tiefbau, Nationalstrassenbau und Untertagbau) sucht auf Frühjahr 94 neue Herausforderung. Bevorzugtes Arbeitsgebiet Kanton Zürich und Umgebung. Offerten an: Thomas Kubli, Häuslerstr. 52, 8800 Thalwil.

telleninserate im
Schweizer Ingenieur und Architekt
werden vom aktiven
Teil des Berufsstandes
gelesen!

# Concours d'arts plastiques à deux degrés pour la décoration des cours et du noyau central des nouveaux bâtiments de la faculté des sciences à Neuchâtel

Le jury s'est réuni les 5, 6 et 7 avril 1993 pour examiner et juger les 125 projets remis par les concurrents du premier degré, ainsi que les 6 et 7 décembre 1993 pour juger de second degré du concours. Au terme de ses délibérations, il a procédé a l'attribution des prix et achats suivents:

1er rang - 1er prix Frs 14 000.-, Projet No 31 Les cours étoilées

Auteurs Elisabeth Masé, artiste, Bâle:

Simon Rösch, architecte ETH/SIA, Bâle Consultants Cadplan, Zeichnungs-Service, Bâle; Devis & Détails, Bâle; Pierre Kreis, architecte EPF/SIA Montreux; Morath AG, Spenglerei, Allschwil;

Abakus Natursteine AG, Birsfelden; Aco SA,

2e rang - 2e prix Frs 12 000.-, Projet No 65 Zircon

Margrit Althammer et René Hochuli architectes Auteurs

ETH/SIA, Zürich

Yvonne Rudolf, architecte ETH; Anita Reich, Collaborateurs

cand. architecte ETH 1er degré

Consultants Physique du bâtiment H.-P. Zeugin, Münsingen;

Conseil technique

Quendoz Glas AG, Schlieren - 2e degré

3e rang - 3e prix Frs 10 000.-, Projet No 72 Synergie

Auteur Jachen U. Könz, architecte ETH/SIA, Lugano Collaboratrice

Alexandra Könz, étudiante 1er degré

Consultant Renzo Vallebuona, architecte -2e degré

4e rang - 4e prix Frs 8000.-, Projet Np 101 Et au millieu couie une

Auteur Elisabeth Brauen et Rudolf Zoss, architectes,

Nidau

Consultants - 1er dearé

Jocelyn Bottinell, architecte, Bienne - 2e degré Jocelyn Bottinelli; Wolfgang Winter, ingénieur

du bois. Bienne

5e rang - 5e prix Frs 6000.-, Projet No 121 L'espace vert Jann M. Janatsch et Andreas Lüdi architectes Auteur

ETH/SIA, Zürich

Consultants - 1er degré Stefan Rotzler, Landschaftsarchitekt BSLA

Stefan Rotzler; Markus Aerni, ing. ETH/SIA; VSL

International Ltd; Acklin, Metall und Stahlbau

6e rang - 6e prix Frs 5000 .- . Projet No 6 Arche

- 2e degré

Auteurs

Auteur Heinz Niederer, sculpteur, Zurich

Consultant Geilinger SA, Yvonand

7e rang - 7e prix Frs 3000.-. Projet No 103 Contes divers

Blau & Gelb Landschaftsarchitekten HTL, Bedt

Wyss et Pascal Di Mito, architectes paysagistes

ETS, Jona

Collaborateur Lino Gunz, écrivain, Uerikon

8e rang - 8e prix Frs 2000.-, Projet No 55 Jonc

Bettina Cadetg, architecte EPFZ, Bienne; Auteurs

Christian Stucki, architecte ETS, bienne; Simone Kocher, sculpteuse sur pierre, Bienne

Consultant Christoph Iseli, ingénieur forestier EPFZ, Bienne

1er achat Frs 3000.-, Projet No 91 Papalagi

Auteurs Thomas Stählin, architecte ETH/SIA, Lucerne; Henriette Stählin, femme sculpteur, Lucerne;

Klaus Ziltener, architecte HSG, Zürich

2e achat Frs 2000 .- , Projet No 7 Air Mail

Emmanuelle Chanson et Stéphane Gingins, Auteurs architectes, Lausanne

Le président du jury: Jean Guinand, Conseiller d'Etat

L'exposition publique des projets aura lieu du 12 décembre 1993 au 16 janvier 1994 au Musée d'Art et d'Histoire à Neuchâtel (heures d'ouverture: mardi-dimanche 10h-12h/14h-17h; jeudi entrée libre)

# Resultat des Architekturwettbewerbes Schulzentrum COM/OSM und Sportzentrum «Prehl», Murten

Das Preisgericht hat in seinen Sitzungen vom 16., 17, und 21. Dezember 1993 35 eingereichte Projekte begutachtet und beurteilt. Es sind dabei die folgenden 7 Projekte ausgezeichnet worden:

1. Preis Fr. 35 000.-, Projekt Nr. 20 Comca Verfasser Pierre Baeriswyl, Architekt SIA, Thun

2. Preis Fr. 23 000.-, Projekt Nr. 34 Kantate und Fuge Verfasser Rolf Mühlethaler, Architekt BSA/SIA, Bern

Mitarbeiter Heinz Freiburghaus; Lukas Bögli

Fr. 21 000.-, Projekt Nr. 9 Fibule 3. Preis Verfasser

Atelier d'architectes Serge Charrières SA,

Freiburg

Mitarbeiter Dominique Martignoni; Mathias Guentert;

Bob Heuwekemeijer; Jean-Jacques Mueller

4. Preis Fr. 18 000.-, Projekt Nr. 25 Sol

Verfasser Atelier 5, Architekten und Planer, Bern

Fr. 12 000.-, Projekt Nr. 30 Werk-Statt-Schule 5. Preis Verfasser Häfliger Grunder von Allmen, Architekten, Bern Stöckli Kienast Köppel, Garten- und Land-Beratung

schaftsarchitekten, Weber Angehrn Meyer,

Planer und Ingenieure

6. Preis Fr. 11 000.-, Projekt Nr. 32 Prehlvedere Verfasser

Andry + Partner AG, Architekten SIA/BSA, Biel

Marcel Krähenbühl; Thomas Sauser; Gérard

Chard; Markus Graf; René Gnägi; Stephan Vettiger; Barbara Haus; Martin Kluser; Yves

Anderega

Mitarbeiter

7. Preis Fr. 10 000.-, Projekt Nr. 3 Dialogos

Verfasser Plarel, bureau d'architecture et d'aménage-

ment du territoire, Lausanne, Jacques Dumas,

Architekt EPFL, Lausanne

Der Präsident des Preisgerichtes: Th. Studer

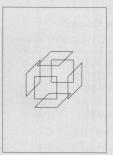
Die Projekte werden öffentlich ausgestellt in der Aula des Sekundarschulhauses Murten vom 10. bis 20. Januar 1994.

Öffnungszeiten täglich 9 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr; Mittwoch 20 bis 21.30 Uhr.

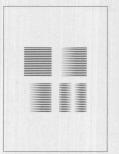
# Inserate bitte frühzeitig aufgeben!



Avec «plate-forme», journal dans notre journal «Ingénieurs et architectes suisses», le groupe de travail «Unitas» de la SIA a publié durant toute l'année 1992, une fois par mois, une série d'articles de haut niveau sur des questions ouvertes touchant à l'art de construire. Chaque numéro avait un thème et chaque thème une représentation abstraite figurant en première page. 11 de ces représentations ont été éditées sous forme de «Série des affiches Plate-forme».

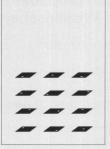


Bauen ist Zusammenarbeit Bâtir est une œuvre commune



Bauen heisst verändern. Verändern heisst zerstören und gestalten.

Construire c'est modifier. Modifier c'est à la fois détruire et créer.



Die Arbeitsgruppe «Unitas» des SIA entwickelte dreizehn Sujets, die während des Jahres 1992 in regelmässiger Folge als Titelseiten im «Schweizer Ingenieur und Architekt» erschienen sind. Jedes dieser Sujets ist eine abstrakte, graphische Umsetzung einer der Unitas-Idee zugrundeliegenden Kernsätze. Die Plakatserie Plattform umfasst elf der insgesamt dreizehn gestalteten Titelseiten.

Bauten sind individuell, aber nie privat – sie sind Teil unserer Kultur.

Même privée, toute construction est aussi un objet public et fait partie de notre culture.



Qualität ist kostenloser Mehrwert

La qualité est une plus-value qui ne coûte rien

# Schweizerischer Ingenieur - und Architekten-Verein Societe suisse des ingénieurs et des architectes Societs svizzera degli ingenieri e degli architetti Swiss society of engeneers and architects

# Plakatserie Plattform

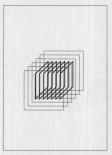
11 farblich aufeinander abgestimmte Plakate im Format 50 x 70 cm

Preise für die komplette Serie:

SIA-Mitglieder Nicht-Mitglieder



Bewusstlose gibt es genug Les inconscients ne manquent



Gestalten ist Mut zur Vision Toute création exige une vision



Wo nichts entschieden wird, ist niemand verantwortlich

Sans décisions pas de responsable



Fr. 54.-

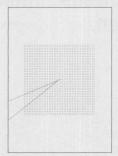
Fr. 90.-

Leistung bricht Preis La prestation prime le prix

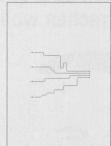


Die Utopien von heute sind die Realitäten von morgen

Les utopies d'aujourd'hui sont les réalités de demain



Einfach, aber nicht banal Simple, mais pas banal



Gute Planung ist ein Wert für sich

La qualité de l'étude est une valeur en soi

Bestellung an das SIA-Generalsekretariat, Selnaustrasse 16, 8039 Zürich,

Tel. 01 283 15 15 Fax 01 201 63 35

Ich (wir) ersuche(n) um Zustellung der Plakatserie Plattform
[ ] Anzahl Exemplare
Name
Firma
Adresse
PLZ/Ort
Telefon

☐ SIA-Mitglied ☐ Eingetragen im SIA-Verzeichnis der Projektierungsbüros

<u>Datum</u> <u>Unterschrift</u>

## Zürich

# Abschiedsvorlesung

von Prof. Dr. H. J. Matthias

# Metrologie, eine ebenso propädeutische wie integrierende Wissenschaft

Freitag, den 4. Februar 1994 um 17 h 15 im Auditorium Maximum ETH Hauptgebäude

Rämistrasse 101, 8001/8006/8092 Zürich

# **BAULEITUNGEN DEVISIERUNGEN**

für Wohn- Industrie- und Umbauten durch erfahrenen Architekten HTL in freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre Q 264-10136 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8810 Horgen 1.



# Ihr Partner, wenn Sie mögliche Kunden über Fachzeitschriften ansprechen wollen.



Geschäftssitz IVA AG für internationale Werbung, Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich Telefon 01/251 24 50, Telex 816 438, Telefax 01/251 27 41 Filialen Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Telefon 021/37 72 72 Giacomettistrasse 96, 7006 Chur, Telefon 081/24 69 24 Via Pico 28, 6906 Lugano-Cassarate Telefon 091/52 66 84, Telefax 091/52 45 65

# **Impressum**

## Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA Brigitte Honegger, Architektin

#### **Redaktioneller Mitarbeiter**

Richard Liechti

#### **Produktion**

Werner Imholz

#### **Sekretariat**

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### **Abonnemente**

Schweiz:

Ausland:

1 Jahr

Fr. 216.-

Fr. 235.-

Einzelnummer Fr. 8.- plus Porto

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110-6 Zürich

# Anzeigen IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41 Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80 Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 66 84

Fax 091 / 52 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens, Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr Einzelnummer Schweiz: Ausland: Fr. 140.- Fr. 152.-

mer Fr. 8.– plus Porto

## **SIA-Generalsekretariat**

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35 SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# Die Schweizer Hochschul-Ingenieure und -Architekten

# lückenlos!

Die Schweizer Hochschul-Ingenieure und -Architekten zählen zu den Top-Entscheidern in der gesamten Bauwirtschaft, in den Planungsbüros und -ämtern und in der Industrie.

Mit «Schweizer Ingenieur und Architekt» in der deutschen und «Ingénieurs et architectes suisses» in der Westschweiz sprechen Sie diese Elite lückenlos an!

46 deutsche und 24 französische Ausgaben sowie ein vielfältiger Themenplan erlauben eine gezielte Plazierung Ihrer Anzeige im optimalen Umfeld.

Wir beraten Sie gerne!





Die offiziellen Fachzeitschriften des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA, der Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH/GEP und des Schweizerischen Verbandes Beratender Ingenieure ASIC.

Na

IVA AG für internationale Werbung

Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich

Telefon 01/251 24 50 Telefax 01/251 27 41 Rue Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Téléphone 021/647 72 72

Téléphax 021/647 02 80







Dass es sie als Punkt-, Block- und Streifenlager für praktisch alle Anwendungen im Hochbau gibt? Dass sie punkto Qualität und Sicherheit seit Jahrzehnten unübertroffen sind? Dass Lager aus dem Standardsortiment schon am Tag nach der Bestellung auf der Baustelle sein können? Dass Sie für detaillierte Unterla-

gen mit technischen Merkblättern und Planklebern für klare Verlegeanleitungen bei Aschwanden an der einzig richtigen Adresse sind? Aber das alles

wissen Sie doch längst... F.J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Telefax 032 84 47 42 Aschwanden

